

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre rybné hospodárstvo

PECH_PV(2005)1129_1

ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala v dňoch 29. novembra 2005 od 15.00 h do 18.30 h
a 1. decembra 2005 od 15.00 h do 18.30 h
v BRUSELI

Schôdza sa začala v utorok 29. novembra 2005 o 15.00 h. Viedol ju predseda Philippe Morillon.

1. Prijatie návrhu programu schôdze

Návrh programu schôdze bol prijatý s nasledujúcimi zmenami:

- Bod č. 15 o partnerskej dohode medzi ES a Mikronézskymi federatívnymi štátmi o rybolove v Mikronézskych federatívnych štátoch bol presunutý pred bod č. 4.
- Bod č. 13 o dohovore na posilnenie Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky bol odložený dovtedy, kým bude oznámená zmena právneho základu návrhu a pokým sa očakáva oficiálny list z Rady.

2. Oznámenia predsedajúceho

- Bol vypracovaný súhrn všetkej doteraz doručenej korešpondencie. Poslanci, ktorí sa zaujímajú o nejakú konkrétnu otázku, sa so svojou žiadosťou o ďalšie informácie môžu obrátiť na sekretariát.
- Predseda pozýva poslancov, úradníkov a asistentov výboru na koktejl, ktorý sa uskutoční 29. novembra o 18.30 h pri príležitosti ukončenia pracovného roka 2005.

3. **Ročná politická stratégia Európskej komisie (RPS)**

- výmena názorov s komisárom pánom Joeom Borgom.

Rečníci: Joe Borg (komisár), Carmen Fraga Estévez, Heinz Kindermann, Elspeth Attwooll, Carl Schlyter, Seán Ó Neachtain, James Hugh Allister, Henrik Dam Kristensen, Catherine Stihler, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Paulo Casaca, Marie-Hélène Aubert, Pedro Guerreiro a Simon Coveney.

4a **Partnerská dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Mikronézskymi federatívnymi štátmi o rybolove v Mikronézskych federatívnych štátoch**

PECH/6/31116

* 2005/0206(CNS) KOM(2005)0502 - C6-0353/2005

Spravodajkyňa: Rosa Miguélez Ramos.

- vystúpenie zástupcu Komisie

Rečníci: Rosa Miguélez Ramos (spravodajkyňa) a Harm Koster (za Komisiu).

4. **Zmluva o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a Šalamúnovými ostrovmi o rybolove v oblasti Šalamúnových ostrovov**

PECH/6/30099

* 2005/0168(CNS) KOM(2005)0404 - C6-0320/2005 PE362.752v01-00

Spravodajkyňa: Carmen Fraga Estévez.

- posúdenie návrhu správy

- konečný termín predkladania pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Carmen Fraga Estévez (spravodajkyňa) a Harm Koster (za Komisiu).

Rozhodnutie: Konečný termín na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov bol stanovený na 8. decembra o 12.00 h.

5. **Ekologickejšie metódy rybolovu**

PECH/6/23837

2004/2199(INI) KOM(2004)0438 PE353.314v01-00

Spravodajca: Seán Ó Neachtain.

- posúdenie návrhu správy

- stanovenie termínu na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Seán Ó Neachtain (spravodajca) a François Theret (za Komisiu).

Rozhodnutie: Konečný termín na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich

návrhov bol stanovený na 8. decembra 2005 o 12.00 h.

6. Veterinárne požiadavky pre živočíchy akvakultúry a produkty z nich

PECH/6/30035

* 2005/0153(CNS) KOM(2005)0362 - C6-0281/2005

Spravodajca: Heinz Kindermann.

- výmena názorov

Rečníci: Heinz Kindermann (spravodajca), Yngve Torgersen a Richard Bates (za Komisiu).

7. Výdavky na veterinárnom úseku

PECH/6/30038

Spravodajca: Heinz Kindermann.

- výmena názorov

Rečníci: Heinz Kindermann (spravodajca), Yngve Torgersen a Richard Bates (za Komisiu).

8. Súčasná situácia týkajúca sa regionálnych poradenských výborov (RPV)

- vystúpenie zástupcu Komisie

- výmena názorov

Rečníci: Emilio Mastracchio (za Komisiu), Heinz Kindermann a Carmen Fraga Estévez.

9. Schôdza koordinátorov

10. Protokol k dohode o rybolove medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou

PECH/6/30417

* 2005/0173(CNS) KOM(2005)0421 - C6-0321/2005 PE364.719v01-00

Spravodajca: Philippe Morillon.

- hlasovanie (rozhodnutie) vo výbore

Rečníci: Philippe Morillon (spravodajca).

Rozhodnutie: Návrh správy bol prijatý 14 hlasmi, 1 hlasoval proti a 3 sa zdržali hlasovania.

11. Postúpenie žiadostí o rybársku licenciu tretím krajinám

PECH/6/28994

* 2005/0110(CNS) KOM(2005)0238 - C6-0201/2005 PE360.100v01-00

Spravodajkyňa: Carmen Fraga Estévez.

Rozhodnutie: Návrh správy bol jednomyseľne prijatý .

12. Celkové prípustné úlovky a kvóty na rok 2006- výmena názorov s pánom Joeom Borgom, členom Komisie

Rečníci: Joe Borg (komisár), Rosa Miguélez Ramos, Carmen Fraga Estévez, Elspeth Attwooll, Iles Braghetto, Carl Schlyter, James Nicholson, Paulo Casaca, James Hugh Allister, Henrik Dam Kristensen a Duarte Freitas.

Bod č. 14 o vytvorení opatrení na obnovu stavov úhora európskeho bol odložený na neskôr.

13. Minimálny rozsah údajov v rybárskych licenciách

PECH/6/31169

* 2005/0205(CNS) KOM(2005)0499 - C6-0354/2005

Spravodajca: Iles Braghetto.
- vystúpenie zástupcu Komisie

Rečníci: Iles Braghetto (spravodajca) a Jean-Claude Cueff (za Komisiu).

14. Zjednodušenie právnych predpisov: prebiehajúca práca

KOM(2004)0820

- vystúpenie zástupcu Komisie
- výmena názorov

Rečníci: Emilio Mastracchio (za Komisiu).

15. Menovanie spravodajcov - rozhodnutie o postupe

Gestorský výbor:

- *Návrh nariadenia Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov o dodatkoch meniacich a dopĺňajúcich protokol, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok ustanovené v Dohode o spolupráci v sektore morského rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauretánskou islamskou republikou na obdobie*

od 1. augusta 2001 do 31. júla 2006.
KOM(2005)591 - 2005/0229(CNS)

GUE/NGL

16. Iné

17. Dátum a miesto konania ďalšej schôdze

pondelok 30. januára 2006 od 15.00 do 18.30 a
utorok 31. januára 2006 od 9.00 do 12.30 v Bruseli.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philippe Morillon (P) - Rosa Miguélez Ramos (VP - Iles Braghetto (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
James Hugh Allister (1-2), Stavros Arnaoutakis (1), Elspeth Attwooll (1-2), Marie-Hélène Aubert (1), Niels Busk (2), Luis Manuel Capoulas Santos (2), Giorgio Carollo (2), David Casa (1), Paulo Casaca (1-2), Zdzisław Kazimierz Chmielewski (1), Carmen Fraga Estévez (1-2), Alfred Gomolka (1), Pedro Guerreiro (1-2), Ian Hudghton (1), Heinz Kindermann (1-2), Henrik Dam Kristensen (1-2), Seán Ó Neachtain (1-2), Willi Piecyk (1), Dirk Sterckx (1-2), Struan Stevenson (1), Catherine Stihler (1), Margie Sudre (1-2), Daniel Varela Suanzes-Carpegna(1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Simon Coveney (1), Chris Davies (1), Duarte Freitas (2), Francesco Musotto (2), James Nicholson (1-2), Carl Schlyter (1-2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebotojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 29.11.2005
- (2) 1.12.2005

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Joe Borg (M) - Harm Koster (F) - François Theret (F) - Yngve Torgersen (F) - Richard Bates (F) Emilio Mastracchio (F) - Jean-Claude Cuffe (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiu sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Belardinelli</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Mergulhao</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Mordas</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Earle/Muir</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>de Carvalho</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>McGreal</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Belardinelli	PSE	Mergulhao	ALDE	Mordas	Verts/ALE	Earle/Muir	GUE/NGL	de Carvalho	IND/DEM		UEN	McGreal	NI	
PPE-DE	Belardinelli															
PSE	Mergulhao															
ALDE	Mordas															
Verts/ALE	Earle/Muir															
GUE/NGL	de Carvalho															
IND/DEM																
UEN	McGreal															
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Rodas - Clinton - Crespo - Pardo - Topping - Stureson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palġis/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
De Haene	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman